

مطہر احمد یوسفی

# سر خیل قبیلہ یگانہ

## (افتخار عارف اور ان کی شامروں)

BCCI نے جن اوبیجن اور شامروں کو فراب و خوار و غل مور خوش حال کیا۔ ان میں افتخار عارف کا تیسرا نمبر ہے۔ دوسرے نمبر پر بھی د مشقی جاپ الطاف گوہر بیں جو مددان قیام دن اپنے آتے ساتھ الانعام فیٹھار غل ایوب خال کے کارنا محل کو بنیان انگریزی رسم کر سکے ہیں۔ دوسرے کے مانے ہوئے ایوب ہونے کے علاوہ ما قل دودر انہیں بھی ہیں۔ گان قابل ہے کہ کتاب اردو میں اس نے تھس طی کر اپنے تھاک پڑھنے والے کمبو جائیں گے۔ اور پھر کمبو لیں گے۔ ایسے نازک موضوعات پر باتھ قلم کروائے بغیر نہ میں کچھ کھانا صنف کی چالاک کے علاوہ جلدی کی نالائقی اور فرائیں سے خلخت کا دستادیزی ثبوت ہے۔ اگر خدا نجواست باتھ قلم ہو جائے تو بھرہم جیسے حقیقت مدنیان قدم اور افتخار عارف ہے بیت کند گان بھیج مرشد کے باتھ کی بجائے ہیر کو بطور تبادل ہو۔ گاہ چھستے۔ مگر وہ غلام اسحاق خان کے خلاف۔ مسلم میں د جعلی ادائیتی کیے کرتے۔ وہ بمارے لائق ترین اور واحد ہو رہ کرست ہیں جس کو یہ فرماں ہے کہ اس نے د presidents کو جو اس کے باس روپ کے تھے۔ عکانے لگایا۔ ایک کو چالفت کر کے اور دوسرے کو حایت کر کے۔ جو خبز و شیر سے نہ مرا اسے kiss of death (ہوس رگ) سے سلا دیا۔

اب اس غل و خوش حال گھرانے کا پلانام کیا جاتیں اور کیسے جاتیں۔ زبان پر آتے رہ جاتا ہے۔ کسر نفی۔ ہیں ہیں۔ کرتی ہوئی سپر باتھ رکھ کر دیتی ہے۔ اس کے علاوہ شہرت عام اور رشک خواص و خوام کا اندر شد بھی ہے۔ یوں بھی تعلی شامروں کا ردیع اب صرف سیاسی تقریروں تک محدود ہے۔ جسے داع کہتے ہیں دوستو، اسی رو سیاہ کا نام ہے۔

اگر آپ اس وقت لاماؤ کر کے خاموش بھی رہے تو باہر لکھتے ہی۔ مجھے سے نہیں تو افتخار عارف سے ضرور پوچھیں گے کہ ان بالوں کا۔ حرف بدریاں میں سے کیا تعلق؟ اس تعلق خاص کی وضاحت ذرا آگے چل کر کروں گا۔ پلے خوشحالی کی اس شاخ شردار کی ایک جملک دکانے کو بھی چاہتا ہے۔ جس کی باحیات خوش پیمن کا شرف حاصل ہو جکا ہے۔ BCCI کے دو سیست افسروں کا اختیال ہوا تو پینک کے سیاہ و سفید و سرمی کے مالک جاپ آغا حسن عابدی نے ان کی بیوائق کے نام ایک ایک لمیں ڈال کے مکانات منتقل کرنے کا اہتمام کیا۔ اس کے علاوہ ایک ایک لمیں ڈال رخڑ ادا کئے گئے۔ یعنی ہر دو مدات طاکر دو نول کو کچھ کچھ کر دڑ رہے اور ایک ایک مردیز کا لی۔ اس کا اثر یہ ہوا کہ سا گنس ان بیوائق کو رشک کی لگاہ سے اور اپنے زندہ شوہروں کو قبر بھری نظریوں سے دیکھنے لگیں۔

اے رو سیاہ تجوہ سے تو یہ بھی نہ ہو سکا

نجیے اچھی طرح یاد ہے کہ ان دونوں ہم دونوں یعنی افتخار عارف اور فتحیر شرمندہ شرمندہ سے پھرتے تھے کہ مرتا اگر سی ہے تو جتنا فضل ہے۔ BCCI کے درد دیوار زبان حال سے جان پر کھلینے کی دعوت دیتے رہے:

اے مرد ناتوان تجوہ سے کیا انتخار ہے؟

صاحبو؛ بروقت اور منفعت بخش موت ہر کس دنکس کے مقرر نہیں ہوتی۔ یہ تحریر ہم نے بدینالے تلفن نہیں پاندھی۔ BCCI نے بیرون ملک جو دسیلہ روزی و رسائی فرہم کیا۔ اس کی سولشن، اور فراہت فرداں کے طفیل ہمیں تین کتابوں کی سوچاتی ملی۔ اقتدار عارف کی "مردوش" الطاف گوبرکی "ایوب خال"۔

اور تیسری کتاب ایک بار پھر افخار عارف کی "عرف باریاب" جس کا معنی پڑھ کے جلی و غنی خواں سے بھرا ہوا ہے۔ میں اس بمحضے کے ایک لیے دلپس پسلوکی طرف آپ کی وجہ کرانی چاہوں گا جس کی طرف غالباً ابھی تجھ کسی کی توجہ نہیں گئی۔ ظاہریات ہے ان کی شامروں ان کی دارادات قبیلی ہے اور کیوں نہ ہو۔ لیکن کم لوگوں کو علم ہو گا کہ ان کے ظاہر مختیہ اخخارے بھی BCCI کی تاریخ ولادت و فضیلت و دفات کے مادے تکتے ہیں۔ ان کی اور عابز کی آپ بیتی ہیں اس کی پاپ۔ بیتی کی طرف اشارے لئے ہیں۔ افخار عارف تیرہ سال BCCI سے محظوظ و مخوب اور وغیرہ یا ب رہے۔ اس کی واسطہ نہیں بھی ہے اور سین آموز بھی۔ اس میں کچھ بالا فرشتوں کے نام بھی آتے ہیں۔ مگر ہم اس کو کسی نامناسب موقع کے لئے انعام کھٹکتے ہیں۔ ہم ایک جملے کے کونزے میں اس بحیرہ تلخاب کو یوں بنڈ کریں گے کہ پینک کو چلانے والوں نے پبلک ڈپاٹسٹ کو منافع سمجھا اور منافع کو اپنا ماہانہ معاوضہ سمجھ کر کھا گے۔

افخار عارف کو ایک لحاظ سے BCCI اور اس کے آکایاں میں نہست اور غرنویان عالی مرتبت کا فرددی کھا جاسکتا ہے۔ شر اگر ہمارا دسیلہ افسار جلال دلال ہوتا تو ہم بھی اپنے لئے سی ایوب تجویز کرتے۔ فرق اتنا ہے کہ روایت کے مطابق فرددی نے انتقال۔ محمود غرضی کی ہجوں اسی جنت بھی جب اسے حب و عذرہ "شاہنامہ" لکھنے کے مطے علی اشرفیان نہیں ملے۔ لیکن افخار عارف اور ہم فرددی سے زیادہ چالاک لئے کہ ہم نے شاہ اور اس کے معاجموں۔ خواریوں اور درباری مداریوں کی سمح لگئے بغیر پوری اشرفیان مہماں دھوپ اور ہجوں بھی کھی۔ اشرفیان ہمارا حقِ محنت تھا۔۔۔ وہ محنت جو تازہ بیازہ ہجوں کرنے میں مہماں اور سال بسال کرنی پڑتی ہے۔ یہ بھی کھا جاتا ہے کہ جب محمود غرضی کے گھر اشرفیوں کے توڑے لے کر سچنے تو اس کا جائزہ نکل رہا تھا۔ لیکن موجودہ کیس میں جائزہ خود مددو حاصل کا نکلا۔ اس ضمن میں منتخب اخخار ہم آگے چل کر سنائیں گے۔

افخار عارف اور ان کی شامروں پر میں تیسری بار مضمون پڑھ رہا ہوں۔ بظاہر اب صرف ایک کی اور گنجائیش رہ گئی ہے۔ پرانے دس توں کے بارے میں ہر بار اور سیکھنل اور کچی بات کھنا صرف اس صورت میں ممکن ہے کہ ان سے دشمنی ہو جائے۔ میں نے ۱۹۵۳ میں اردو مرکز لندن اور پھر ۱۹۹۲ میں کرچی جم خان میں افخار عارف کے بارے میں جو کچھ پڑھا۔ اسے ان کے دس توں نے دھیے اور دشمنل نے مزاہی سمجھا اور دو ہوں خوش گھر لوئے۔ خود افخار عارف یہ دلکھ کر محظوظ ہوئے کہ پھولپنے پیاروں کو یہاں بھی اپنے ڈنکہ سے کرتا ہے۔

اس دفعہ بھی وقت کی بھی اور اپنے تسلیل غیر عارفانہ کے سبب میں جائیں تھاں سے انسی مفہومیں سے اقتباسات۔ تئی تراجم اور تازہ اتنا نوں کے ساتھ پیش کر دل کا جنمیں آپ اس طرح سماحت فرمائیے جس طرح پرانی گھنی پیٹی فلم کے شانقین اس کا نام شاد تیا رہت دیکھتے ہیں جس میں یہ نک نظر نہیں آتا کہ اسکرین پر جو دو سائی نظر آ رہے ہیں ان میں سے ہیر دن کوئی نہیں۔۔۔

نکھل کی آنکھ پر حسرت کی عنک لگا کر ان کو یعنی اپنے بی ماصلی کو دیکھتے ہیں۔ جیسے دو سائے تھنا کے سراووں میں ملے۔

سرقے کی بدترین اور سب سے پچھوڑنے کی فقرہوں کی تحریر کی چوری ہے۔ جو صرف اس صورت میں جائز ہے کہ مفت کو اٹھ کر راستہ کی رہست اور حاضر نہیں کے حانٹے کی گزروی بی یقین کامل ہو۔ سو اسی احراف اور اسید کے ساتھ گزار شات نہ

عن پرانی تحریر کے ہجہ دبایا بھال لگتے ہیں۔ یہ مقام رہے مذکور ہے نہ خطبہ عالمہ۔ بلکہ سادہ پانی کا درہ گلاس ہے جو ریستوران میں اپنی چائے سے بیٹھنے سلسلہ طبقہ ہے۔ آپ رسانچہ گونڈ لے لیں تو اسی خود سے انہا کو ٹلپیدہ کر کے دھل گا۔ پھر باہر ناچار بکار کا در رپے گا۔

جب کسی شخص کی دشمنی کی تعداد میکا یک اور بلاوجز درست اضافہ ہو جائے تو جاتا چلیجے کہ اس نے زندگی میں قابل ذکر اور قریعہ دستیں کے لئے ناقابل برداشت ترقی کی ہے۔ یعنی اس کی اپنی تناسع سے کم، مگر حاصلوں کی تباہ سے زیادہ۔ جب یہ منزل آجائے تو ترقی کی روپیار کو چالین کے رنگ و حسرے کے درجہ شدت سے ناپایا جاسکتا ہے۔ ۲۔ افقار عارف اس درست آثار مرتبے سے زخمی مگر سر پیدا کر رہے ہیں۔ انداز ان کا فتحاں کم مدد و یاد زیادہ ہے۔ یہ ان کی شائش کا قاتانا، منصب کی مجبوری اور بیعت کا ذمہ میں ہے۔ ۳۔ مشاہروں میں تم کے پڑھتے ہیں اور کسی کو ہنسنے نہیں دیتے۔ اتنی کم دستیں اسی شہرت کافی کرنے کے بعد کوئی شامر پر میں بھیں کا ہیرہ نہیں بن سکتا۔ وہ خود کھٹے ہیں کہ انسیں شہرت تو بتتی مگر اس کے تیجے میں نہ ملے گی۔

### اک غلط دشام و کله غنی بد

قصور ان کا صرف اتنا ہے کہ اچھا ضر کھتے ہیں اور اس ملٹھتے ہیں کہ سمجھ میں نہ آئے تو دگنا مزدہ دیتا ہے۔ محترم غفر صاحب نے کہ آشنا رہنے کا درست دشام ہیں۔ ایکست بولتی روپی میں کیا حسب حال فرنکا لایا ہے:

**گناہ جو بھی رہتا ہے ۔ حضرت اس کی ہے**

**مشور ہوئے گا ۔ تو بت خوار ہوئے گا**

حضر ۱۔ جواب ہے۔ مگر غفرانی کو گناہی کا ذاتی تحریر نہیں۔ ہم کہ کیے از اب ہو گناہان پاکستان میں، اپنے تجربے کی بناء پر عرض کریں گے کہ بے مزتی تو گناہی میں بھی ہوتی ہے۔ مگر اس ملٹھے ایک روزہ دار و دسرے روزہ دار کو گالی دے۔

اسیں جو مقام، شہرت اور ستانش بال سفیر ہونے سے پہلے میں دادہ اردو شاعروں کو بالحوم مرنے کے بعد نصیب ہوتی ہے۔ یادش بخیر! تھیں سرداری ایک سردار ادیب گزرے ہیں۔ آخری ایام میں مظہری نے گمراہی ڈیسے ڈال دیئے تھے۔ کچھ اس کا سبب عالات تھے اور کچھ بلکہ بست کچھ وہ خود۔۔۔ احباب نے مشورہ دیا اس کے راستر زگڑے سے رجوع کرو۔ تھیں سرداری نے اپنی در خواست میں لکھا کہ راستر زگڑے سیری و ففات کے بعد، حسب مقابلہ دستور میری بیوہ کو ایک بزرگ روپے ماہوار و غیرہ دے گی۔ سیری استدعا ہے کہ مجھے اس کا نصف یعنی پانچ سو روپے زندگی میں بھی دے دینے جائیں تاکہ میں مرنے سے اور گلزار گئی زیر باری سے بچ جائے۔

افقار عارف کو بھی حکومت رہنمائی نے قبل از پیری، پیش کا احتصار تسلیم کر دیا ہے۔

دوسرے رکھار کاڈ کے آدمی ہیں۔ جو لوگ کسی مخالف سے وجہ الاحرام نظر نہیں آتے۔ انسیں بھی۔ بلکہ ادب اکے انہیں کو تعظیم دیتے ہیں جس شخص سے افقار عارف غیر ممول تواضع و محکم ہے۔ پہلی آس تو اس کا مطلب یہ ہے کہ وہ اسے باونق النظرت حد تک نالائق کہتے ہیں۔ پہلے ہی پچھا کرتے تھے تاب گھٹئے کو پاتھا کرتے ہیں۔ خدا وہ دن بدل لئے جب ان کی گردان پکڑ لے سکیں۔ کہتے ہیں: میں، پانی، آگ، ہوا، سب اس کے رفیق

**جس کو اصول فرقہ مراجب آتا ہے**

چار عناصر تو ان کے رقبے ہو گئے۔ مگر ان سب کا عبور فوراً یہ گل۔۔۔ انسان۔۔۔ کبھی کسی کا ہوا۔۔۔ ہوا۔۔۔ پاک اور گرم جوشی سے ملنے کا نتیجہ یہ نکلا کہ جن کے دلوں میں خود کھوٹ ہے ان کو یاد کے پیار میں بھی P.R نظر آئے ہے۔ خود کو دنیوی اختیار سے چکس اور بوش مند ثابت کرنے کا ایک طریقہ یہ بھی ہے کہ دادسردی کی مسروبردی کو منافت سے تعییر کیا جائے۔

کوئی سادہ ہی اس کو سادہ کے  
ہمیں تو لگے جاؤ ڈھیار سا

افخار عارف کے قدق اور مزاج کا تھوڑا بست اندازہ ان کی پسند و ناپسند کی قطعیت اور تنوع سے ہوتا ہے۔ آئندے پہلے ان کی بڑی نظر ڈالیں۔ ٹس آدی، ہنر ماشیاں ہاس، پینکر ز، ہر قسم کی دھل اور سیزی، ٹھیک سائٹ کی قیعنی، یمن کی ہر دھیش اور حرکت جس پر دیدش کا گلن ہو، چھوٹی، بھر اور پختہ ہمراہ الول کی صحت سے پریخ کرتے ہیں۔

اب درا ان کی سر غوبات ملاحظہ ہوں؛ پہلے نمبر پر تجھ کتاب، دوسرے نمبر پر شایی کتاب، تیسرا نمبر پر ساری کتاب، پھر کسی بھی قسم کا کتاب جو مستیاب ہو۔ اس کے بعد بڑی انی جس علی چافل برائے نام ہوں، تجھ مر جیں اور گرم مصالاً اور اسی خاصیت کے تذہب ترین اسکیتھل۔ ہر قسم کا میٹھا جس علی ٹکر کے ساتھ کسی اور چیز کی ملاحت نہ ہو۔

د چھوٹے مجھ سے نہن میں بھی آداب ٹکر خودی

مرزا کہتے ہیں کہ یونہین۔ میٹھے دیا بیس کے مریضوں نے ایجاد کے تھے۔ سیاہ رنگ بھی پسند ہے بشرطیکہ فلٹ جگد نہ لگا ہوا ہو۔ سطح یہ کہ چہرے پر نہ ہو۔ کتاب سے مخفی ہے پچانچوہ چہرے بھی پسند ہیں جو اس سے مشاہدہ رکھتے ہوں۔ یعنی کتابی ہوں:

کر دلکھیں جن کو پورپ علی تولد ہوتا ہے سیارہ

ان کے بر عکس مرزا کو کتابی چہرے سے چڑھے۔ مگر اٹکنکوپیل غاتون کو قدر و خیلگی کی لگاہ سے دیکھتے ہیں۔ بشرطیکہ د کسی ہو رکے لکھ میں ہو۔ تین۔ خ۔ کو دیکھ کر ان کی آنکھوں میں خون اتر آتا ہے۔ Triple۔ خ۔ مختلف سے مراد ہیں: خوبصورت خواتین کے خاوند۔ واضح رہبے کی یہ بات ہم نے مرزا کے بارے میں کہی ہے اور صرف یہ دکھانے کے لئے کہ چڑھکی کوئی مستغل دوچھنسی ہوا کرتی۔ افخار عارف کو رات گئے لیکھ گپ، بندگے کا منیر کوٹ، سرخ سوزنے، جوانی کے بیرون جذبات سے یقین کرتی ہوئی ہائی۔ یعنی لسوں لال۔ زردی مائل سکنگ کی قیعنی انسس جاتی ہے اور یہ تو یہ ہے خوب پہبھتی ہے۔

زور رنگ پر یاد آیا کہ ایک دن ہمارے دوست پروفیسر قاضی عبد القادر نے اپنی جمیلی ترجیحات کا اعلان کرتے ہوئے فرمایا کہ انسس بستی رنگ، گلرا یا ہوا سڑوں پن، پچھی جلد اور گداز contours بت پسند ہیں۔ اس پر مرزا عبدالودود دیگر بولے کہ یہ پانچوں خوبیاں۔ بدرجاتم۔ کراچی کے پہنچنے میں پائی جاتی ہیں۔

کیسی شامری اچھی ہوتی ہے اور کون سی بڑی، اس کی دضاحت، مولانا حالی کی طرح، بعض شامر پن مقدے علی کر دیتے ہیں اور بعض پنے بی اخشار سے یہ فرق دہن فیض کروادیتے ہیں۔ افخار عارف نے دھکنور اور ڈھیلا پھر کھا، نہ ہماری طرح اپنا مقدمہ آپ لکھ کر دوسرے تعریف کرنے میں بخل سے کام لیتے ہیں۔ ان کے پہلے شری، مجموعے، سردو نم کی ابتداء، دو سرکت الارامقدموں سے ہوتی ہے۔ پہلے مقدے علی فیض نے ان کی انفرادیت، آہنگ د مر و میں، لفت اور محوارے میں اجتناد، ٹلم و تندی، جبر و زیل بندی کے خلاف احتجاج اور رنگ کے اسی دل کی محکمی اور تذلیل پر بڑے جامع اخشار کے ساتھ تبصرہ کیا ہے اس تختصر گر خوبصورت مقدے کے ہوتے ہوئے۔ تحدیدی محکم پروفیسر گوپی چند نارنگ کے عالماء اور بحاری بھر کم مضمون کی، بمحیثیت مقدمہ ثانی، چند اس خزروں نے تمی۔ چھانچے بعض ادبی حلقوں میں اس پر چ سکھنیاں بھی ہوئیں۔ جس کی وجہ یہ بھی ہو سکتی ہے کہ ان حلقوں کو دونوں ممتاز بزرگوں کی حنفیت تعریف نے بے سزا کی۔ لیکن ستر ضمیں یہ بھول جاتے ہیں کہ افخار عارف اپنی دفع احتیاط اور رکھنے کو کبھی باحکم سے نہیں جانے دیتے۔ لکھنؤں میں یہ دستور تھا کہ بہو بیٹیاں، بالخصوص نئی نویلی دلسیں، ڈولی میں بیٹھ کر کھنیں جاتیں تو رستے میں کھاروں کو کندھا نہیں بدلتے

دی تھی اور روانہ ہونے سے پہلے ڈول میں ایک متحرر گھوادیتی تھی جس کے کھاروں کو اصل دنیا کا اندرونہ ہے ہو سکے۔ بعین کمزور حل والے نھیں دن پر بی ماحش ہو جایا کرتے تھے۔ سو عب کرای قدر پروفیسر گپٹی چند نارنگ کا مقدمہ ہے ہماری متحربے جو چم جنم کر پھونٹنے کی بجائے ساتھ رکنے کے لائق ہے کہ ماٹھا کی نظر بدے سے بچتا ہے۔

ڈول میں متحرر والی بات جب دنیا سے سینہ اور حسینہ پر حسینہ دل پہنچنی تو داکٹر گپٹی چند نارنگ نے بت دیا۔ حالانکہ مخدرا گواہ ہے ہمارا مستصر مرف یہ واضح کرنا تھا کہ اسی خامری کسی سریجکٹ کی سلاح نہیں۔ مزید افخار نے منہ سے تو کچھ دکا کر دے ہماری محبت، خلوص ہے اور پھو بڑن پر جھین کاں رکھتے ہیں، مگر اس دلتنے کے بعد ہم نے دکھا کر ہم کوئی ضمیر نہ پڑا رہے ہیں تو اسی گونگی تکلی بجائے لگے جس میں دنوں پاتھ تھے ہیں۔ آواز بالکل نہیں تلتی۔ ایک جمع ہم نے برادرم مشن خواجہ سے اپنی اینہن اور دو دنوں مزید دوستوں کی آرڈنگی کا دکر مسحورہ کیا تو فرمایا کہ ان سے کہ دیجئے کہ اب ڈول سے یہ متحرر اس وقت تک نہیں تکال سکتا جب تک تم کسی دوسرا سے پردا نہیں کی تھیں کا پتہ فرم دکرو جس میں یہ متحرر کو سکون۔

دنیا کی اس خوبصورت اور یادگار قریب میں میں نے احتراف کیا تھا کہ میں نے کبھی خر نہیں کھا۔ اور ایسا کہیرے کام نہ رہ سے لچھے نہ کے نکل جاتے ہیں۔ اس نے آئندہ شر کھنے کا کوئی احتیاط نہیں۔ میں خدا بھی نہیں کر لچھے اور ہر سے شر میں تمیز کر سکوں۔ میری صفت اس کی اجازت دیتی کہ میں کسی بھی رہے شامر کو اس کے صحیح مقام سے آگاہ کر سکوں۔ غالباً کیا، یقیناً، ان بھی خاسوں کی بنا پر آپ نے بھی اعلاء رائے کی دعوت دی ہے۔ میں نے اس دن یہ بھی مرمن کیا تھا کہ داصل بھجو بھے نہ رنگدار کافیں صاحب کے سامنے شعری عماں پر لکھ کر نا ایسا بھی ہے جیسے کوئی بکری کچار میں جا کر شیر کو vegetarianism کے فوائد و فضائل پر پکپڑ دے۔ میرا خیال ہے کہ اسی ضمن میں افخار عارف بی سے رجوع کرتا چاہئے کہ وہ اچھا شر کھنے کے علاوہ شر اور شامر کے پار کو بھی ہیں۔ وہ غراب شر، ٹیک گرم دوستی، صحیح سائز کی قسمیں اور ٹھنڈا کباب، برداشت نہیں کر سکتے۔ غراب شر، نہیں نہیں اور بے رس نہ کھنے والوں کے بارے میں ایک زمانے میں افخار عارف کا حقیقتہ تھا کہ ان کی نیاز جزاً حرام ہے۔ یہ بھی پرانی تہذیب کی شائستگی، اور موجودہ کلچر کی محبوبی ہے کہ بد کو جس نے خلق خدا کی زندگی عذاب کر دی ہے۔ بھی زندگی میں روکتے تھے اور نوکتے تھے۔ اس کے خسل میں اور تمیز دلخیں کے بعد اس کا جزاً سامنے رکھا جاتا اور لوگ ہر طرح سے اطمینان کر لیتے کہ اب یہ اٹھ کر ڈل نہیں کر سکتا تو پہلی بار اس کے بارے فریق بولتے تھے۔ اور نیاز جزاً حرام ہونے کا فتویٰ دیتے تھے۔ پہلے ہم موت سے نہیں ڈرتے تھے۔ مگر اب ہمیں معنی افخار عارف کے قتوے کی وجہ سے موت سے ڈالنے لگا ہے۔ اس لئے کہ پیشوں کھاوارے کے مطابق، ہم اپنا مردہ غراب نہیں کر دیا چاہیتے۔

اس زمانے میں غراب شامر کے لئے افخار عارف نے ایک اصطلاح وضع کر رکھی تھی۔ بکری شامر۔ خرد خامری سے بیزاری کی وجہ تو ساری کھجور میں بھی آتی ہے لیکن بکری میں پہلی نظر میں اس کے علاوہ کوئی غرابی نظر نہیں آتی کہ افخار عارف اس کے کباب بڑے شوق سے کھاتے ہیں۔ دادا افخار عارف غراب شر کی بھی دیتے ہیں کہ یہ ان کی شائستگی اور آداب ساعت کا تھا نہ ہے۔ مگر اسے فرن کے ساتھ کر لچھے شر پر سینہ پر با تحریر کر جائیں۔ بھیان اللہ۔ بھیان اللہ۔ اگرچہ میں سے کچھ عجیب غریب آوازیں لگتی ہیں جو دادے مثاپر صدر ہوتی ہیں۔ مگر ڈاکٹرزی میں نہیں ملتی۔ لگاتا تہ غراب شر سنتے پڑیں تو وہ سرینہیں کی بجائے داںیں باتھ سے بار بار اپنا زانو چینتے ہیں۔ اگر شرست بھی غراب ہو تو اٹھ کر اپنے مخصوص اندماز میں شامر کے گھنٹے پکڑ لیتے ہیں جس کی بظاہر سی وجہ طوم ہوتی ہے کہ کھجور دی شرستا کر بھاگ نہ جائے اور یہ اسے اپنی تندہ غریل بھی نہ سنا سکیں۔

افخار عارف ایک اٹھینے ایک دین اور مت بھٹ شامر کے جوابے سے نہیں۔ اس نے ایک شامر سے جو ۰۔۵ سال سے بڑی لگن اور مستقل سزا بھی سے شر کر رہے تھے، بیوی جس کی آپ کو بھی یہ خواہش نہیں ہوئی کہ میں بھی اچھے شر کر سکتا۔ ۰۔۵ (بانی آئندہ شمارہ: ۰۵)

## سر خیل قبیلہ یگانہ

(افخار عارف اور ان کی شامروں)

(دوسرا قسط)

افخار عارف نہن میں کوئی چودہ سال مخامرے نہیں رہے۔ امریکہ، کینیڈا اور یورپ میں بھی برادر شخون مارتے رہے۔ نہن میں ہم نے ان کی پڑی رائی اور مقبولیت کا یہ فالم دیدہ و رٹک دھیرت سے دیکھا کہ جب ان کے اہل خانہ و خاندان نہن میں نہیں ہوتے تے تو روزانہ ان کے فلٹ کے دروازے پر کوئی فین نہن کیرے یا Plastic Container میں تباہ کھانا رکھ جاتا تھا۔ بھی ایک سے زیادہ گھر سے ۲ یا ہوا ذہب بھی دیکھا گیا۔ یہ غبی سلسلہ سیمنٹ جاری رہتا۔ یہ تو ہم نے سن رکھا تھا کہ حضرت موسیٰؑ کی ناگھری است پر آسمان سے من و سلوی اترانے کرتا تھا، اور یہ بھی سنا تھا کہ افسر ٹکر خود سے کوٹھر دیتا ہے۔ لیکن یہاں تو ٹکر، جن ٹکر وانی نازل ہو رہی تھی، ایک دفعہ ہم بھی سنتھانی اور عداہی قلت کا فکار ہوئے تو ایک بھرا ہوا فن کیرے سرخ ربن اور Scented پرپی سیت جوان کی دلیز پر رکھا تھا، چب چپاتے اسحالے کہ بھوک اور دوستی میں خیانت محروم جائز ہے۔ کیا عرض کریں، بہرخانے میں ایک دنیہ دش اور ہر دش سے کھانے کی خوشبو کے طلاہ ہوئے دفاکی لیٹیں بکھرتے ہیں۔ شرکی داد، رنگی کوئتھے اور شابی ٹکڑے سے ملتی ہم نے اس سے پہلے نہیں دیکھی تھی۔ ہم کھنے کے باب میں نسایت کامل اور ست رفتار واقع ہوئے ہیں۔ بارہ سال بعد ہماری ایک کتاب آئی ہے لیکن ہماری تشریکی تعریف میں اگر کوئی ہمیں اردو کی دال سے بھی نوازدے تو ہم روزانہ لکھنے کے لیے چیار ہیں۔ ہمارا مطلب ٹکریے کا خدا لکھنے سے ہے۔ اس پر یاد آیا کہ دال نہ صرف یہ کہ افخار عارف کبھی نہیں کھاتے۔ گھر میں پکے بھی نہیں دیتے کہ بھگار کی بوئے شر کا نردد ہند ہو جاتا ہے۔ سبزی کو صرف ہمارا اور چوپا یوں کا حق سمجھ کر چھوڑ دیتے ہیں۔

اسیں نے اپنی ایک مشهور نظم میں خود کو بارہ والی کھلڑی کھا ہے جو اس انتظار میں بیٹھا گیندیں گھا رہتا ہے کہ کوئی کھلڑی زخمی ہو تو اس کے عوض اسے بھی کھیلتے کاچانس ملے۔ یہ بھی ان کی کسر نشی ہے۔ ہمیں تو وہ کسی طرف سے بارہوں کھلڑی نظر نہیں آتے۔ ہر خالکا سے جادیہ میاں دادا ہیں۔

ایک اور سیاق و سیاق میں احریف حرف باریاں کو متوہج کرتے ہیں:

مرے میراں! کبھی اک نظر مرا سلسلہ بھی تو دیکھنے۔ ہم انہیں ان کی پسند کے عردضی اور معنوی رشتے جوڑنے سے منع نہیں کرتے لیکن ہمارا خیال ہے کہ اچھے شامر کا سلسلہ خود اس سے شروع ہو کر اسی پر ختم ہو جاتا ہے۔ افخار عارف اپنے متفرد ٹکڑن اور بھی کی بناء پر اسی قبیلہ خود لگن و خود نسبتی سے تعلق رکھتے ہیں۔ یہ امر ان کے لیے باعث فربوتا چاہتے کہ وہ بے استادے۔ بے پیرے اور ادبی اعتبار سے غیر مقدم ہیں۔ غالب نے ایک خدا عنی کتابی کے کلام کی اصلاح کرنے سے معذورت کرتے ہوئے بڑی خوبصورت تکمیل ہٹل کی تھی۔ کہنا یہ چاہتے ہیں کہ ضعیف ہو گئی ہوں۔ باخ Hos عی نہیں آنکھوں میں بھی دم نہیں رہا۔ تم بھی اصلاح کے محیں نہیں رہے۔ لکھتے ہیں:

۔ شیر پنے بچے کو ایک دت اُک آہین ڈکار سکھاتا ہے ۔ جب وہ جوان ہو جاتا ہے تو خود بے امانت شیر ڈکار کیا کرتا ہے ۔

ای اسحابے کو چاری رکھتے ہوئے مرض پرداز ہوں کہ افخار عارف جوان ہونے سے پہلے بی ڈکار کھیلنے لگے تھے اور ڈکار بھی بے امانت شیر ۔ بے امانت شیر اس لیے کہ خود شیروں کا ڈکار کرنے لگے تھے ۔ چنانچہ اب انسی کی کھال پر بیٹھ کے فگر سخن یاد نہدا اور ذکر بیان کرتے ہیں ۔

رباں سلسلے کی آہروں سلامت رہنے اور رکھنے کا سوال ۔ تو اس میں کلام نہیں کہ افخار پنے سلسلہ عارفان اور منفرد طرز تعلیم کی آہروں ہیں ۔ اور اس آہر کو بچانے کی خاطری وہ ایک ہاتھ سے اپنی دستار تھامے رہتے ہیں اور دوسرا سے دشمن کا گھٹانا سملتے ہیں ۔ اگر تیربارا تھے ہوتا تو اس سے بھی ضرور کچھ کام لیتے ۔

افخار عارف، پنے فن کے آداب اور ہر ز کے ڈیپلمن سے بخوبی واقف ہیں ۔ وہ بے اختیار آہ کو آمد اور ریاض کو آورد نہیں کہجئے جذباتی انتہاء سے بھی انسوں نے کچھ مزلیں ظے اور سر کے سر کئے ہیں ۔ کوئی پڑ گرام ۔ کسوٹی ۔ والا جوان جو اپنی معلومات عامر اور کتابی علم کی مار سے بڑے بڑوں کو چھت کر دیتا تھا اور میں سوالوں میں شخصیت کا تباہ پانچھ کر کے رکھ دیتا تھا، اب سیاتا ہو کر خود بڑے بڑے سوال اٹھانے لگا ہے ۔ وہ اکبر سے بدن والا سانو لا سلوتا جوان جو اپنی پیشانی پر بڑی محنت سے بکھیرے ہوئے بالوں کو بار بار گردہن کے جھنکے سے بنا ہر درست ۔ مگر فی الحقیقت مزید بکھیرتا چلا جاتا تھا وہ اسیں اس لیے اور بھی یاد ہے کہ ہمارے سر پر اس زمانے میں بھی فال تو بکھر نے کے لیے توبت بعد کی بات ہے ۔ لکھائی کرنے کے لیے بال نہیں تھے ۔ اب اس جوان کے بال زندگی کی دعویٰ پ میں سفید ہو چکے ہیں ۔

میں نے کھیں اور عرض کیا ہے کہ افخار عارف کے پہلے مجموعے "سر دو نیم" اور "صرف باریا ب" کے درمیان دس سال، ایک برا عظیم بزرگوں میں کی سافتی، چند چاند چہرے ایک خواب یہ روز اور خود افخار عارف حائل تھے ۔ یہاں تک کچھ میں انسیں دنیا کا سب سے لمبا سفر ظے کرنا پڑا ۔ یعنی حصار ذات سے مکمل کر زندگی کو دیکھنے، کھجھنے اور پر کھنے اور جو کچھ دیکھا ہے وہ دوسروں کو دیکھانے کی سی سلسلہ جو فنی انتہاء و ابلاغ کی اصل غایت ہے ۔ اس سفر نے ان کے لیے کوئی ہب و تواہانی بخشنی ہے ۔ وہ اپنی بات جنم کے کھتے ہیں ۔ پورے یقین کے ساتھ کھتے ہیں اور خوب کھتے ہیں ۔ کھیں کھیں طیش و ملل سے آواز بھر آتی ہے، مگر اس کی آنونج اور گک نہیں جاتی ۔ عجز کا انتہاء بھی کرتے ہیں تو اپنی کلہ کوئی بھی رہنے دیتے ہیں ۔ مزا جاؤں کا ادبی رشتہ یگاد سے ملتا ہے ۔ وہ عزت نفس اور سر بلندی کے شاعر ہیں ۔ ان کا آہنگ رہنگ اور لمحہ احتجاجی ہے ۔ ان کے بال صرف تراکیب اور ڈاکشن کا لشکوہ ہی نہیں ۔ بھی کا شکوہ اور ایک شائستہ فن شغلی اور ہمدرد بھی ہے ۔ ان کا لب ان کے صرف کا اعتبار اور سپورن مھاٹ ہے ۔ جب لختا اپنی پچلیں ہے دکھا کر اپنا جانا پچاہا ۔ سرم بیان کرنے کے بعد باتھ باندھے چپ کھڑے ہو جاتے ہیں ۔ سب لمحہ بولنے لگتا ہے ۔ پھر اس کے اتار چڑھا دا ۔ گونج گرج اور دسم نھاٹ اور گندھار سے معانی اور اشارت کے تھے سوتے اور نئی دھریان دھرائیں پھوٹ نکلی ہیں ۔ پھر شاعر اپنے باخ معانی کی بسار دیکھاتا ہے ۔

شیر ملاحظہ ہوں :

جو ہوا کے رخ پر کھلے ہوئے ہیں ۔ وہ بار بار تو انقر میں ہیں  
وہ بتو منج خول سے الجھ رہا ہے ۔ وہ خوصل بھی تو دیکھتے

یہ گو گرفت د بند رعن جلا . مرے ہم کم  
کبھی جلدیں کے دلیں میں خوف مکالہ بھی تو دیکھتے

صاحبہ ای المختار مدد بی کا ہر زور و صلہ ہے کہ اتنی احتفاظی لگنے کے باوجود بہیں بہیں ہزار سامنیں والے مشارے  
لٹھتیے ہیں۔ صدر دنیم "دواں ناسٹھیا جاؤ انسیں ہر تیری فرط اور نظمیں رہ رہ کر ساتا تھا، اب سال بسال، کوچہ بکوچہ، چڑھے چڑھے یاد ہے  
یاد ہو دیا دیا یاد کم ہو رہا ہے اور بھی تجزی سے کرب حال اور فرحت امر و ذکر جگہ دے ببا ہے۔ ہر دو فراق کے میٹے میٹے درد اور احساس  
محدودی دخود رحمی کی جگہ اب وہ کمل کر سرشاری ہب گزشتہ اور فقاڈ و صل کی بات کرتے ہیں:

وہ بدن کہ بوس آنکھیں میں جلا بھی پھر بھی ہرا رہا

وہ بدن کہ لس کی بارشوں میں دھلا بھی پھر بھی نیا رہا

وہ بدن کہ وصل کے قائلے پر رہا بھی پھر بھی رہا رہا

ہمارے بال حسم کوئی تھسیں رکھا۔ بدن کے خور انگریز تھانوں کو غیر شامران، اسٹل اور ناپاک سمجھا جاتا رہا ہے۔ وصل  
کے خیال سے مسحوق کو اتنی خفت نہیں ہوتی جتنی کہ خود عاشق صادق کو۔ اس کے کئی سبب ہو سکتے ہیں۔ مثلاً خوف الہی و ابلی وشدت  
شرافت پر سبب ظہر ہیری و ضرورت شری۔ یہ نکتہ قابل غور ہے کہ ہمارے بال بندگوں کی موت اور عبور سے ملکہ کے لیے ایک  
بی لختا استعمال ہوتا ہے۔ دصال!

افخار عارف آج سے سترہ برس قبل جب لندن وارد ہوئے تو ان کی بیاض میں لیے گئے تکلمے شر بھی تھے:

تجھ سے بچھر کر زندہ ہیں

جان بست شرمندہ ہیں

شہزادی کی کوئی خواہیں نہیں بنتی۔ "Adolescent" شر کبھی دار مردیں اور ناکبھی خواتین میں بنتی۔ بہت دے گا۔ ربی شرمندہ ہونے کی بات سو لندن کا  
ایک سفر اس شرمندگی کو دور کر دیتا ہے، ہم جیسے سادہ دل ادیبوں اور افخار جیسے شاعر دل کے عالم حرمت کا اندازہ کیجئے جب وہ پہلے پہل  
ایسا نثارہ دیکھتے ہیں جو عزم کی بجائے:

جرائم کو سینے میں بیدار کر دے

نگاہِ سلام کو تلوار کر دے

وہ سفر اور ایک سفر ناٹے کے بعد تو قلب ایسا گداز ہو جاتا ہے کہ پھر کوئی یہ نہیں کہہ سکتا کہ:

یہ میموں کو شکایت ہے۔ کم آمیز ہے مومن

لیکن ملاحظہ کیجئے۔ یہی شاعر پندرہ برس بعد کیسے نازک مرحلے سے کس فنکارانہ ضبط سے گزر جاتا ہے:

مرا خوش خرام بلا کا تیر خرام تھا

مری زندگی سے چلا گیا تو خبر ہوئی

یہ خر صرف دی شاعر کے سکتا ہے جو اس مرحلے سے گزرنا ہو اور اس کی داد بھی دی۔ سی بے خبر سے والا دے کا جس کا شر

جن جھور لٹ چکا ہو۔

ان کے ہاں سیاسی دلائل و حادث پر بھی گراہج اور ادعا کرنے والے گزندھتے ہیں،  
بھی ہے خاب جسے مل کے سب نے دیکھا تھا  
اب اپنے لپنے قبیلوں میں ہٹ کے دیکھتے ہیں

اُس پر مرتضیٰ حبیبیگ کا گھوٹ بھی سن لیجئے۔ کچھ ہیں، ملک کی تحریر در حقیقی کے کام کے لئے بھی محنت اور مصائب دار ہے۔ ملک بنانا اور اسے مضمون کرنا تو بت بڑی بات ہے، ہمارے بعض سیاست دان تو اسے نالائق ہیں کہ ملک تو بھی نہیں ملکے حس کی وجہ پر رسول سے برادر کو شش کر رہے ہیں۔

افتخار عارف کا ذکر ہمارے یاد طرح دار اور الحصی خامر ساقی فاروقی کو درمیان میں لائے بغیر کمل نہیں ہوتا۔ ان کے مناقشے کا شمار اردو ادب کے تدریجی سرکوں میں مختار و مصنفوں، میاز مندان لالہور اور دہلوی گردپ، جوش لیغ آبادی اور شاہد احمد دہلوی علی ہونا چاہیے۔ فرق صرف اتنا ہے کہ سرکر یک مژد تھا۔ افتخار عارف خامری میں مزاگتی اندماز اور جزیے بوجہ اختیار کر لیتے ہیں، لیکن مزلج ان کا جھگویاں نہیں ہے۔ جب کہ ساقی فاروقی اپنے آپ سے بھی جگ کرتے رہتے ہیں۔ خود کو کہی بار دندان لٹکن لٹکت دے چکے ہیں۔ بطور تعارف مذاہدہ کافی ہو گا کہ ساقی اردو کے ایک نہایت خوبصورت، عمد درجہ اور سمجھن اور فالا بسب سے بُٹے جلالی شاعر ہیں۔ قابل اکیخ اس لیے لگانی پڑی کہ ہم نے کسی اور جلالی خامر سے مات اور مار نہیں کھائی۔ پہچنیں تھیں برس سے تین میتم اور دستوں سے دسر پیکار ہیں۔ جس کو دوست رکھتے ہیں، اسے پھر کھین کا نہیں رکھتے۔ بلکہ وہ پھر ان کے لائق بھی نہیں رہتا۔ جدید مغربی شعری اور ادبی رحمات سے جو براہ راست واقفیت ساقی رکھتے ہیں وہ کسی اور کے حصے میں نہیں آتی۔ غالباً اور تازہ ترین مغربی Contemprary Diction کے اگر وہ تنہا شامر نہیں تو بے ممتاز شاعر ضرور ہیں۔

ساقی اپنی آسرائیں بیکم کو پیار میں گنتی اور Rottweiler کے کو کارمیڈ کے نام سے پکارتے تھے۔ کتابوں پنے نام اور ساقی کے پیار کی تباہ لا کر جان بحق ہو گیا۔ میٹک کتے بیلی، خرگوش، مکڑے دبے دغیرہ پر بست خوبصورت اور خیال انگریزی لکھی ہیں، چار ٹانگوں سے کم کے کسی ذی روح سے ساقی محبت نہیں کر سکتے۔ جب سے انہوں نے اعلان کیا ہے کہ وہ ہم سے محبت کرتے ہیں، ہم راتوں کو اٹھا اٹھ کر اپنی ٹانگیں ٹھوٹ کر لگتے ہیں کہ کھیں، ہم اپنے بارے میں کسی مقابلے میں تو بتلانہیں رہے ہیں۔ جس دن وہ ہم پر سریان ہوئے ہیں، انہوں نے زمین پر قدم رکھنا چھوڑ دیا ہے۔ مطلب یہ کہ ان کا ہر قدم ہماری دستار فضیلت پر پڑتا ہے۔ نازک مزلج لیے کہ بور آدی، کلیشی، غراب شر اور نیک چلن عورت کو ایک مست بھی بروادشت نہیں کر سکتے۔ جن دستوں کو بست عزیز رکھتے ہیں ان کو خطلوں میں القاب کے بجائے گالیاں لکھتے ہیں۔ ان کے مکتب الیم ان سڑی گالیوں کے اس درجہ عادی ہو گئے ہیں کہ ساقی اگر شریقاد لجے میں لگھوکریں تو دنوں بی اجنبیت محسوس کرتے ہیں۔ چنانچہ ایک دفعہ محبو و مشفقی اسر محمد خال صاحب نے ساقی کے نام اپنے خط میں بُٹے دکھ بھرے لجے میں ٹکایا۔ لکھا کہ سورا تم نے پہنچے خط میں مجھے گالیاں کیوں نہیں لکھیں؟ اس کی وجہ میں تو یہ معلوم ہوتی ہے کہ اس زمانے میں ساقی سور پر ایک نظم لکھ رہے تھے جو شلح ہو چکی ہے۔

اب ذرا شر دیکھنے اور شامر کے تیور دیکھنے:

سفر میں رکھا، مجھے سیری جدائیں سے پر کھ

فران دے، مجھے غاک وصال میں نہ ملا

بھی میں مات سندھ ہو رہا چلتے ہیں  
ایک خیال نے دوست پھیلا رکھی ہے

جو شخص ایسا ہر کسکھ بھی میں پر ملت خون ملاف ہیں۔ اس سے ہماری مراد ملت خود کشیاں ہیں کہ اس خصب کے اور  
حرب کا ہر کے ہاتھ پہنچتے جمعتے جمعتے خون میں لگے ہوئے ہیں۔  
پھر ملت وہی پلے نکل گئے میں پھونے لئے درنگ دنگے ہوتیں اور سنکوں کی ملاں ہم کر ساتھ گنج گرج کے ساتھ ضر پڑھتے تو  
وک شامی سے چکا چڑھ دہ کر ہوتی گئے لگتے۔

خون ہر خوانی میں جب جلالی لجے اور اعلیٰ نسبے کے مسلک وہ سکھ ہو جائے تو فخر آٹھ ہو جاتا ہے۔ پھر اس  
قیامت کی کہ ایک ایک لٹکا کو زندہ کر کے ملنے لا کھڑا کرتے ہیں۔ غرگوش، کیرے یا مینڈک پر نظم پڑھتے ہیں تو بالکل دبی بنتے کی بڑی  
کامیاب کوشش کرتے ہیں۔ ایسی گدایانی ملزما بجادو کی ہے جس میں پہنچنے تمام احتیاط استعمال کر کے ملنے والے کے پانچوں خواں پر  
چا جاتے ہیں۔ بھیسے ڈوب کے ہر کھنچتے ہیں۔ اسی طرح ڈوب کر پڑھتے ہیں۔ اور بعض اوقات اتنی گھرائی یعنی شامر ڈباؤ گھرائی میں اتر  
جاتے ہیں کہ خود تو محل تھے ہیں مگر ہم بھیسے ماحول کو یہ کہ کر دیں چھوڑ آتے ہیں کہ برادر عزیز اجال بھی رہو۔ خوش رہو۔

تو یہ میں ہمارے یاد ملچ دار ساتھی قارویٰ جن کی سرد جنگ افتخار عارف سے کوئی دس برس سے چلی آتی ہے۔ ایک دن بیٹھے  
نہ جانے کیا جی میں آتی کہ پہنچ دوست یعنی افتخار عارف کو ایک ۲۰ صخوں کا عطا لکھ مرا جس میں ان کی سینہ بشری گزوریاں ایک  
ایک کر کے گنو ایں اور اس فرد جرم کی ڈیڑھ دسوں کا یا یا ایک ۳۰ صخوں کے  
خط میں آپ ایک خطائی صنو بھی فرض کر لیں تو ہم جیسا تجربہ کار پنکر بھی انگلیوں پر حساب لگا کے بنا سکتا ہے کہ گتی خطائیں ہوئیں۔  
خطائیا پر تاثیر تھا کہ جس نے پڑھای جانا کہ یہ غرائب تو مجھ میں بھی ہے۔ بعضوں نے عزیز افتخار عارف کو رشک دھرم کی دگاہ سے  
دکھیا کر فلک گناہ ہم سے کیوں نہ سرزد ہوا۔ سب قاتلان عزیز ہم بھی کے حصے میں کیوں نہ گئے۔ افتخار عارف نے جواب اپنے عريف پر حل  
نہیں کیا۔ نہ الزامات کی تردید کی۔ نہ کوئی بیان اپنی صفائی میں دیا۔ وہ اب بھی ساتھی سے ملتے اور انہیں ساتھی بھائی کہتے ہیں۔ البتہ  
بھبھتیوں کا تباہ دار ہم بھیسے شرک دھنس دستوں کے تو سطح سے ہوتا رہتا ہے۔ کبھی جنگ بندی ہو بھی جاتی ہے تو یار لوگ اپنی طرف  
سے بھبھتیاں گھر کے دبی ہوئی چنگروں کو پھر سے ہوا دیتے ہیں۔ یہ داقدر ہم نے ذرا مفصل تعارف دیں مثلاً کے ساتھ اس لیے نص کیا  
کہ اس سے افتخار عارف کے سرجن و ردمیں اور رکھر کھاؤ پر رہائشی پڑتی ہے۔

ان کے بعض اخبار کی شان نزول خود نوشت کا پڑتے دیتی ہے۔ مختصر اخبار کی شرح وہ خود کریں کہ اپنی دارادات قلبی میں وہ  
بزرگوں کی شرکت کو اپنی نظر سے نہیں دیکھتے۔ سردست بی بی سی آتی ..... باعث رسوانی ..... سے سرد کار ہے۔ افتخار عارف کے  
ذاتی تعلقات چنک کے ارباب محل و عقد سے بھیش تخصصات و برادرات رہے لیکن ان کے مکابر انداز اور ادارے کے خوشابدان اور  
تمدن ساز ما جوں سے وہ بھیش بجز اور شاکل بھی نظر آئے۔ تمدن کے ابتدائی دور کا ایک ضریب ہے جو افتخار سملے نے بڑی جرات سے ان کی  
سعودگی میں بھی سنا یا جن کے بارے میں سمجھا تھا:

روز اک ہزارہ قصیدہ نئی شبیہ کے ساتھ  
مرزن برحق ہے۔ یہ خدمت نہیں ہوگی ہم سے  
پھر رفتہ رفتہ وہ اس ما جوں کو گوارا کرنا سیکھ لیتے ہیں۔ دل گرفت نظر آتے ہیں۔ مگر گو گرفت نہیں۔ لیکن اب دکایت اپنے

آپ سے ہے:

ہوں تھر تر کا گئی بجے کا جل جل  
اب کسی صرف کو حرمت نہیں ملے وال

اب انسیں یہ ملے ہے کہ،

آسودہ رہنے کی خواہش مار گئی درست  
آگے اور بست آگے تک جاسکتا تھا میں

ان کی اغا کو اس طالعت سے زبردست دچکا لگا:

تھے آئے سر قریب نہ جو ہر بندار  
جو دام ملے لیے مناسب بھی نہیں تھے

البتہ دوسرے صورتے سے ہمیں اتفاق نہیں۔ حق کا اعلان لازم ہے۔ بی بی سی آئی نے سب کو جن میں فاکس اس بھی شامل ہے۔  
دام جو مناسب تھے، ان سے بھی زیادہ دیتے۔ اور فارلن ایسی حقیقتیں دیتے۔ بی بی سی آئی نے اپنے شک خوار ان قدیم کی انا کا جائزہ، ہمیشہ  
انہی کی بست بڑی مریضیوں پر فکلا اور سرخونی کو ان کی گوری سکرپٹریوں نے پھیٹم بے اٹک قبریں اتنا۔ جیب آزاد مرد تھے۔ حق خایر  
ان کی مفتررت کر دے۔ پاکستان اور پاکستانی کبھی معاف نہیں کریں گے۔

لندن کے غیرے اور آخری دور میں، نان دنک و وعده دیوار تھی۔ کامیابی ختم ہو جاتا ہے۔ کھوکھی دیوار نر پتے زیر سایہ پناہ  
گزئوں پر گرتی ہے کہ اسے ایک دن گرنا تھا۔ لیکن وہ مریضی نہیں کھلتے۔ ایک حرارت کے ساتھ وہ قفل تویسی کرتے ہیں:

قیمت غلغٹ زر بر سر بازار گری

جس کے ہر چیز میں تھوڑتھی تھی وہ دستار گری

کوئی دو برس قبل جب ہم بی بی سی آئی سے رخصت ہوئے تو انہوں نے یہ ضریب پہل سنا یا تھا:

ایک درویش خوش اقبال کے جانے کی تھی دیر

پھر تو وہ دھوپ کا بوجو آیا کہ دیوار گری

پھر تو یہ احوال ہوا کہ بی بی سی آئی سے جو بھی گناہ کوڑکا لا گیا۔ اس نے یہی بھماک دہ درویش میں بھی ہوں۔

اور بھی بست سے اخبار جو میں اس لے نہیں پہنچیں گا کہ افتخار عارف کی آواز اور بھماں سے لاؤں۔

ان کا مزاج کا ایک اور ڈکشن جدید ہے۔ ایسی کربلا اور اس سے متعلق ایسی گوئی کو انہوں نے بھی پر کاری۔ تو انہی اور تاریخی کے  
ساتھ استعمال کیا ہے۔ مزاجا وہ ایک تذہی آدمی ہیں۔ یہی روایت اور اس سے وابستہ علمیات اور تبلیغ کاری ان کے شعر کی زر تاریخت  
ش بار بار ابھرتی ہیں۔ وہ جب عمر سے پر جانے لگے تو ہم نے انہیں «صیحتیں کی تھیں جن پر انہوں نے عمل بھی کیا۔ اول یہ کہ جس  
دوست یا واقف کار کا نام عمر سے کی عبادات و مناسک کے دران میں اتفاق ہی یاد آجائے اس کے حق میں دعاۓ خیر ضرور کرنا۔  
انہوں نے پختہ سعد کیا۔ ان کا بیان ہے کہ خدا کعبہ کے ملزم پر وہ اگر یہ دران کے ساتھ دعا مانگ رہے تھے کہ اچانک دہ ایسے شاعروں  
کے نام یاد آئے جن سے ان کے تعلقات اس قدر کشیدہ تھے کہ ایک دہ سرے کا مسرع انہماں چھوڑ دیا تھا۔ افتخار یہ بھی فیصلہ نہیں

کر سکتے ہے کہ ان حضرات کا کام زیادہ غرب ہے یا کو دار۔ اتفاق سے دہ دنیل شامِ ان دونوں ہمارتے۔ جیسے بھی ان کے نام وہ میں کئے ملزمان گئے، قدر سے ہال کیا۔ پھر دعا مانگی کہ بذریعہ تو ان کی صحت تو بستر کر دے۔ مگر کلام کو وہ سایہ رہنے دے۔

دوسرا نصیحت م نے یہ کی تھی کہ مترجم! جب بھی مرے پر جاذب کم از کم ایک گناہ سے توبہ کرو اور توبہ پر ختنی سے ماں رہو۔ ایک گناہ سے تائب ہو کر پہلے مرے سے بست خوشی غوش لونے۔ لیکن دوسرا مرے کے بعد کچھ بچھے بچھے۔ حضرت زده اور ہم سے شاک سے لگے۔ اللہ جانے گناہ پہلے ختم ہوئے یا قابلِ تکفیر۔ تیسرا مرجب مرے پر نہیں گئے، بختے ہیں! بھی مری مری کیا ہے۔ ۱۔ مضمون "صرف باریاب" کی رسم ابراہم علی شریف علی، مئی ۱۹۹۲ء کو، بحیثیت مہمان فضوصی پڑھا گیا تھا۔ (چیدہ چیدہ حصے)۔

## اردو یونیورسٹی کے گرجویشن کورسوں کے لیے داخلہ فارم دستیاب

حیدر آباد۔ ۶۔ جون۔ مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی کے گرجویشن کورسز بی اے۔ بی ایس سی اور بی کام کے سبھی طلباء طالبات کے لیے سال اول کا کورس مشرک ہے جو فاؤنڈیشن کورس سمجھلاتا ہے۔ یہ چار مضمون ساتھیں و نکلنالوجی، سو شیل اسٹیڈیز، انگریزی اور اردو پر مشتمل ہے۔ سال دوم سے طلباء اپنی مرضی کے مطابق Optional Subjects کا اختیاب کر کے بی اے۔ بی ایس سی یا بی کام کا قطبی سلسہ جاری رکھتے ہیں۔ بی اے سال دوم میں چھ اختیاری مضمون میں سے تین کا اختیاب کرتا ہو جائے ہے جب کہ بی کام سال دوم میں سبھی چھ مضمونیں لازمی ہیں۔ بی ایس سی سال دوم میں تین تین مضمونیں پر مشتمل اختیاری مضمون کے دو گروپ ہیں جن میں سے طلبہ کو کوئی ایک منتخب کرنا ہے۔ واضح رہے کہ بی ایس سی میں داخلہ صرف انہیں استئذی ستر کے طلباء کو دیا جاتا ہے جن شرطوں پر بی ایس سی کی سوت حاصل ہے۔

دریں اشنا اردو یونیورسٹی کے تین ڈگری اور چار سرفی قیکیٹ کورسیں میں داخلے کی کارروائی جاری ہے۔ داخلہ فارم یونیورسٹی ہیئت کوارٹر و قلعہ نویں چوکی، حیدر آباد کے علاوہ ملک کی پارہ ریاستوں میں قائم یونیورسٹی کے 47 اسٹڈی شرتوں پر دستیاب ہیں۔ جن کورسیں میں داخلے دیے جائیں ہیں ان میں تین سال ڈگری کورسز بی اے۔ بی ایس سی اور بی کام کے علاوہ چار چھ بی ایس سرفی قیکیٹ پر گرام مقداد تحریکی، کمپیوٹنگ، اپلیکیٹ اردو بذریعہ بندی اور انسٹیٹ اردو بذریعہ انگریزی شامل ہیں۔ ڈگری کورس کے لیے شخصی طور پر فارم کی قیمت میں تفصیلی پر اسکنس 35 روپے ہے۔ یہ فارم مولانا آزاد نیشنل اردو یونیورسٹی کے نام حیدر آباد میں قابل ادا 40 روپے کا ذیماں ڈرافٹ بیچ کر یونیورسٹی ہیئت کوارٹر سے بذریعہ ڈاک بھی حاصل کیا جاسکتا ہے۔ سرفی قیکیٹ پر گراموں کے داخلہ فارم پر اسکنس کی قیمت دس روپے (بذریعہ ڈاک 15 روپے) ہے۔

ڈاکٹر محمد ظفر الدین